

Official Journal

of the European Union

L 262



English edition

Legislation

Volume 56

4 October 2013

Contents

II *Non-legislative acts*

REGULATIONS

- ★ **Commission Regulation (EU) No 948/2013 of 2 October 2013 establishing a prohibition of fishing for herring in Union waters of Subdivisions 25-27, 28.2, 29 and 32 by vessels flying the flag of Poland** 1
- ★ **Commission Regulation (EU) No 949/2013 of 2 October 2013 establishing a prohibition of fishing for blue ling in EU and international waters of II and IV by vessels flying the flag of the United Kingdom** 3
- ★ **Commission Regulation (EU) No 950/2013 of 2 October 2013 establishing a prohibition of fishing for Norway lobster in IX and X; EU waters of CECAF 34.1.1 by vessels flying the flag of Portugal** 5
- Commission Implementing Regulation (EU) No 951/2013 of 3 October 2013 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 7

DECISIONS

2013/481/EU:

- ★ **Council Decision of 26 September 2013 amending Decision 1999/70/EC concerning the external auditors of the national central banks, as regards the external auditors of the Banco de España** 9

Price: EUR 3

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

II

(Non-legislative acts)

REGULATIONS

COMMISSION REGULATION (EU) No 948/2013

of 2 October 2013

establishing a prohibition of fishing for herring in Union waters of Subdivisions 25-27, 28.2, 29 and 32 by vessels flying the flag of Poland

THE EUROPEAN COMMISSION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

*Article 1***Quota exhaustion**

Having regard to Council Regulation (EC) No 1224/2009 of 20 November 2009 establishing a Community control system for ensuring compliance with the rules of the common fisheries policy ⁽¹⁾, and in particular Article 36(2) thereof,

The fishing quota allocated to the Member State referred to in the Annex to this Regulation for the stock referred to therein for 2013 shall be deemed to be exhausted from the date set out in that Annex.

Whereas:

*Article 2***Prohibitions**

- (1) Council Regulation (EU) No 1088/2012 of 20 November 2012 fixing for 2013 the fishing opportunities for certain fish stocks and groups of fish stocks applicable in the Baltic Sea ⁽²⁾, lays down quotas for 2013.
- (2) According to the information received by the Commission, catches of the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein have exhausted the quota allocated for 2013.
- (3) It is therefore necessary to prohibit fishing activities for that stock,

Fishing activities for the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein shall be prohibited from the date set out in that Annex. In particular it shall be prohibited to retain on board, relocate, tranship or land fish from that stock caught by those vessels after that date.

*Article 3***Entry into force**

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2013.

*For the Commission,
On behalf of the President,*

Lowri EVANS

Director-General for Maritime Affairs and Fisheries

⁽¹⁾ OJ L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 323, 22.11.2012, p. 2.

ANNEX

No	51/BAL
Member State	Poland
Stock	HER/3D-R30
Species	Herring (<i>Clupea harengus</i>)
Zone	Union waters of Subdivisions 25-27, 28.2, 29 and 32
Date	5.9.2013

COMMISSION REGULATION (EU) No 949/2013**of 2 October 2013****establishing a prohibition of fishing for blue ling in EU and international waters of II and IV by vessels flying the flag of the United Kingdom**

THE EUROPEAN COMMISSION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1224/2009 of 20 November 2009 establishing a Community control system for ensuring compliance with the rules of the common fisheries policy ⁽¹⁾, and in particular Article 36(2) thereof,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EU) No 39/2013 of 21 January 2013 fixing for 2013 the fishing opportunities available to EU vessels for certain fish stocks and groups of fish stocks which are not subject to international negotiations or agreements ⁽²⁾, lays down quotas for 2013.
- (2) According to the information received by the Commission, catches of the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein have exhausted the quota allocated for 2013.
- (3) It is therefore necessary to prohibit fishing activities for that stock,

*Article 1***Quota exhaustion**

The fishing quota allocated to the Member State referred to in the Annex to this Regulation for the stock referred to therein for 2013 shall be deemed to be exhausted from the date set out in that Annex.

*Article 2***Prohibitions**

Fishing activities for the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein shall be prohibited from the date set out in that Annex. In particular it shall be prohibited to retain on board, relocate, tranship or land fish from that stock caught by those vessels after that date.

*Article 3***Entry into force**

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2013.

*For the Commission,
On behalf of the President,*

Lowri EVANS

Director-General for Maritime Affairs and Fisheries

⁽¹⁾ OJ L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 23, 25.1.2013, p. 1.

ANNEX

No	52/TQ39
Member State	United Kingdom
Stock	BLI/24-
Species	Blue ling (<i>Molva dypterygia</i>)
Zone	EU and international waters of II and IV
Date	2.9.2013

COMMISSION REGULATION (EU) No 950/2013**of 2 October 2013****establishing a prohibition of fishing for Norway lobster in IX and X; EU waters of CECAF 34.1.1 by vessels flying the flag of Portugal**

THE EUROPEAN COMMISSION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1224/2009 of 20 November 2009 establishing a Community control system for ensuring compliance with the rules of the common fisheries policy ⁽¹⁾, and in particular Article 36(2) thereof,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EU) No 39/2013 of 21 January 2013 fixing for 2013 the fishing opportunities available to EU vessels for certain fish stocks and groups of fish stocks which are not subject to international negotiations or agreements ⁽²⁾, lays down quotas for 2013.
- (2) According to the information received by the Commission, catches of the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein have exhausted the quota allocated for 2013.
- (3) It is therefore necessary to prohibit fishing activities for that stock,

*Article 1***Quota exhaustion**

The fishing quota allocated to the Member State referred to in the Annex to this Regulation for the stock referred to therein for 2013 shall be deemed to be exhausted from the date set out in that Annex.

*Article 2***Prohibitions**

Fishing activities for the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein shall be prohibited from the date set out in that Annex. In particular it shall be prohibited to retain on board, relocate, tranship or land fish from that stock caught by those vessels after that date.

*Article 3***Entry into force**

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 October 2013.

*For the Commission,
On behalf of the President,*

Lowri EVANS

Director-General for Maritime Affairs and Fisheries

⁽¹⁾ OJ L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 23, 25.1.2013, p. 1.

ANNEX

No	53/TQ39
Member State	Portugal
Stock	NEP/9/3411
Species	Norway lobster (<i>Nephrops Norvegicus</i>)
Zone	IX and X; EU waters of CECAF 34.1.1
Date	14.9.2013

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 951/2013**of 3 October 2013****establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Implementing Regulation (EU) No 543/2011 of 7 June 2011 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1234/2007 in respect of the fruit and vegetables and processed fruit and vegetables sectors ⁽²⁾, and in particular Article 136(1) thereof,

Whereas:

- (1) Implementing Regulation (EU) No 543/2011 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multi-lateral trade negotiations, the criteria whereby the

Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in Annex XVI, Part A thereto.

- (2) The standard import value is calculated each working day, in accordance with Article 136(1) of Implementing Regulation (EU) No 543/2011, taking into account variable daily data. Therefore this Regulation should enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 136 of Implementing Regulation (EU) No 543/2011 are fixed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 October 2013.

*For the Commission,
On behalf of the President,*

Jerzy PLEWA
*Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	MK	61,5
	ZZ	61,5
0707 00 05	MK	41,5
	TR	111,1
	ZZ	76,3
0709 93 10	TR	128,2
	ZZ	128,2
0805 50 10	AR	115,8
	CL	140,6
	IL	107,9
	TR	87,5
	ZA	122,7
	ZZ	114,9
0806 10 10	BR	195,4
	MK	27,7
	TR	141,2
	ZZ	121,4
0808 10 80	AR	100,9
	BA	90,5
	BR	98,6
	CL	140,1
	NZ	136,1
	US	160,2
	ZA	132,8
	ZZ	122,7
0808 30 90	AR	201,0
	CL	199,9
	CN	86,3
	TR	131,0
	ZA	165,9
	ZZ	156,8

⁽¹⁾ Nomenclature of countries laid down by Commission Regulation (EC) No 1833/2006 (OJ L 354, 14.12.2006, p. 19). Code 'ZZ' stands for 'of other origin'.

DECISIONS

COUNCIL DECISION

of 26 September 2013

amending Decision 1999/70/EC concerning the external auditors of the national central banks, as regards the external auditors of the Banco de España

(2013/481/EU)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Protocol (No 4) on the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank annexed to the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular to Article 27.1 thereof,

Having regard to Recommendation ECB/2013/32 of the European Central Bank of 2 September 2013 to the Council of the European Union on the external auditors of the Banco de España ⁽¹⁾,

Whereas:

- (1) The accounts of the European Central Bank (ECB) and of the national central banks of the Eurosystem are to be audited by independent external auditors recommended by the Governing Council of the ECB and approved by the Council of the European Union.
- (2) The mandate of the current external auditors of the Banco de España expired after the audit for the financial year 2012. It is therefore necessary to appoint external auditors from the financial year 2013.
- (3) The Banco de España has selected KPMG Auditores, S.L. as its external auditors for the financial years 2013 to 2017.
- (4) The Governing Council of the ECB recommended that KPMG Auditores, S.L. be appointed as the external auditors of the Banco de España for the financial years 2013 to 2017.

- (5) It is appropriate to follow the recommendation of the Governing Council of the ECB and to amend Council Decision 1999/70/EC ⁽²⁾ accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 1(3) of Decision 1999/70/EC is replaced by the following:

‘3. KPMG Auditores S.L. are hereby approved as the external auditors of the Banco de España for the financial years 2013 to 2017.’

Article 2

This Decision shall take effect on the day of its notification.

Article 3

This Decision is addressed to the European Central Bank.

Done at Brussels, 26 September 2013.

For the Council
The President
E. GUSTAS

⁽¹⁾ OJ C 264, 13.9.2013, p. 1.

⁽²⁾ Council Decision 1999/70/EC of 25 January 1999 concerning the external auditors of the national central banks (OJ L 22, 29.1.1999, p. 69).

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN